

文学少女

哈娜
译

背负污名的天使

野村美月 著
Mizuki Nomura

此译文为台湾尖端出版社正式授权

上海文艺出版社

文学少女 背负污名的天使

文/野村美月

图/竹冈美穗



上海文艺出版社

著作权合同登记号 图字 09-2014-148

图书在版编目 (CIP) 数据

背负污名的天使/(日)野村美月著;哈娜译.—上海:上海文艺出版社,2014

(文学少女)

ISBN 978-7-5321-5272-8

I. ①背… II. ①野… ②哈… III. 长篇小说—日本—现代

IV. 1313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 120487 号

“文学少女”と穢名の天使

© 2007 Mizuki Nomura

All Rights Reserved.

First published in Japan in 2007 by KADOKAWA CORPORATION ENTERBRAIN

Simplified Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION ENTERBRAIN through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo and Bardon Chinese Media Agency, Inc.

责任编辑:方 铁

特约策划:李 殷

装帧设计:董红红

本书译文为台湾尖端出版社正式授权

背负污名的天使(文学少女系列 4)

[日] 野村美月 著 哈娜 译

上海文艺出版社出版

www.slcm.com

上海市绍兴路 74 号

新华书店经销 山东德州新华印务有限责任公司印刷

字数 168 千字 开本 787×1092 1/32 印张 7.5 插页 4

2014 年 8 月上海第 1 版 2014 年 8 月上海第 1 次印刷

ISBN 978-7-5321-5272-8/I·4176 定价 25.00

天使说,他做了很多道门,并且设下陷阱,
所以谁也没办法进来。

这里是专属于天使和我的黑暗城堡。

只有在这温柔的黑暗中,我才能感叹降临
在自己身上的不幸,也能够蔑视或怜悯在白天
里伪装出纯洁微笑的自己是多么的丑陋和
污秽。

而且,也能继续当七濛的好朋友——

考生



目录

序 章	代替自我介绍的回忆——天使与我相伴的时光	001
第一章	绝对不能忘记点心	003
第二章	歌姬的行踪	032
第三章	天使在黑暗中窥视	071
第四章	“文学少女”的评价	093
第五章	那是我的初恋	128
第六章	死与冰之歌	151
第七章	阴暗的土里	165
第八章	珍重再见	189
终 章	写给亲爱的你	212
原日文版后记		232
中文简体版特别收录 小小番外		234

序章

代替自我介绍的回忆——天使与我为伴的时光

他是跨越天上和人间的人。

——那位歌姬如是说

对我来说，美羽也是这种人物。

在众多同学中，只有美羽仿佛笼罩在洁白光芒里，只有美羽的声音像是从天而降的音乐一般清新悦耳，每当她的话语打动我的心灵，我就更加肯定美羽是与众不同的特别女孩。

美羽一定是个天使，她的背上藏了透明的羽翼。

如果不是这样，跟我同年龄的女孩怎么可能写得出如此轻柔、如此自由、如此美丽的故事呢？

美羽陪伴在我身旁。

她会用小猫般的戏谑眼神看我，用甜美清澈的声音呼唤我“心叶”，很自然地勾起我的手——对我来说，这是有如神迹般的恩宠，我也以为这种生活可以永远持续下去。

但是,美羽的真实面貌,我到底知道多少?

真正的美羽,是个怎样的女孩?

美羽和我的平稳生活,在我初三夏天的某个晴朗午后,以最恶劣的形式被彻底破坏了。

美羽从学校顶楼跳下,而我却束手无策地看着这件事发生。

为此蛰居不出的我,在冬天结束后勉强爬出了拉紧窗帘搞得像个地窖的房间,参加考试,进入高中,然后遇见了天野远子学姐。

深爱世上所有书本,自称“文学少女”的她,也是借着“想象”这双灿烂羽翼自由翱翔天地之间的人物。

第一章

绝对不能忘记点心

“啊，这是砂糖点心。”

远子学姐把稿纸撕成小块放进嘴里，笑容满面地说。

“酥脆的面团里掺杂了浓浓的红糖、黑糖，还有大颗核桃，节奏优美的口感……”

她一边赞叹，一边又仔细撕下纸片送入口中。

“咀嚼时散发出来的淳朴甜味……虽然这么甜，却有让人无法挑剔的绝妙平衡。”

啪嚓咬断，喀喀咀嚼，咕噜吞下。

埋在书堆里的狭窄房间，悄然响起怪异的声音。

远子学姐是个会吃故事的妖怪。

“我才不是妖怪，只是普通的‘文学少女’啦！”

虽然她本人如此坚称，但她津津有味吃着写在纸上的文字，那模样怎么看都不像普通女高中生。

“告诉你哟，砂糖点心就是 Tarte Sucre，Sucre 是法语的砂糖。

表面烤到微焦，所以吃起来有点苦，但是这种对比反而更吸引人。
今天的作品合格了！了不起，心叶！”

远子学姐好像非常满意我以“篝火”、“驯鹿”、“快餐比赛”三个题目写成的“点心”。

在快餐比赛里落败，孤独徘徊于夜晚森林中的驯鹿，跟它长久以来暗恋的少女在篝火前重逢——

写出这么蹩脚的故事，我实在高兴不起来。

如果再用心一点就好了……

因为我老是写些诡异故事，让远子学姐哭丧着脸大叫“好难吃！”，所以我想偶尔也要写个甜美故事体贴她一下……

“我才没听过什么 Tarte Sucre 呢。会出现那种味道只是纯属巧合，其实我本来要写少女拿燃烧的木柴殴打它，把它煮成驯鹿汤，刚写到重逢，时限就到了。”

我收拾好稿纸，把笔放回铅笔盒，一边不耐烦地说。

结果，屈膝坐在窗边铁椅上吃着点心的远子学姐，听了就脸色发青地含着稿纸说：“怎么这样嘛……做得这么好吃的砂糖点心，何必故意挤上掺入芥末的番茄酱……”

她耸起细瘦的肩膀，摇着长及腰间的辫子，露出畏惧的模样，但是没多久就像晒太阳的猫咪一样眯细眼睛。

“还好故事在驯鹿变得幸福的时候结束了。真的很甜很美味呢。”

看到她那种表情，我不由得胸口郁闷，觉得很很不舒坦。

下次绝对要写个恐怖到极点的故事给她。

“啊，太好吃了！谢谢你的招待！”

远子学姐浑然不知我的企图，以幸福的表情吞下最后一块

纸片。

“那真是太好了(……不过下次就会恶心到想吐了)。”

当我脸上带着爽朗笑容,却在心底暗自盘算时……

“这么一来,我就可以毫无顾忌地休社了。”

远子学姐淡淡地说。

“咦?”

“你也知道,我都三年级了,也差不多要专心准备考试了。”

“你‘还没开始’准备吗?”

我不禁愕然。现在已经是十二月了耶!距离考试不是剩下不到两个月吗!因为她总是待在社团活动室,一边大发议论一边啪嗒啪嗒地吃书,我还以为她已经获得推荐上哪所大学了……

“你要参加考试吗?”

“当然,我可是热血沸腾的考生呢。”

远子学姐和颜悦色地如此宣称。唉,没想到她竟然温吞到这种程度。

看到我垮着肩膀,远子学姐就拿出大姐姐的口气:

“不要这么失望嘛,心叶。我非常了解不能继续跟尊敬的学姐相处的寂寞心情。我也觉得不能再吃点心——不,觉得要离开亲切熟悉的社团实在很感伤呢。

“但是,人不可以只看美味的书哟,偶尔也得认真看看石川啄木《悲哀的玩具》或《一把沙子》。

“没错……就像在吃满满一大盘的醋渍红白萝卜丝一样——吃着渗入醋味的爽口白萝卜和坚硬胡萝卜,借以体会人生的辛酸,一边以少量砂糖的甜美鼓起勇气咀嚼吞下。醋渍生菜非常有益健康,心叶也试着吃吃看吧。”

“我听不懂你在说什么啦!”

“就是说为了迎接幸福的春天，所以要在冬天吃着生菜而努力啊。”

“即使我吃了生菜，远子学姐的成绩也不会因此提升啊。再说石川啄木就是穷困潦倒而死的吧？就算看他的作品也不会有回报，一定会‘落空’的。”

“呀啊啊啊啊啊啊！不要对敏感的考生说这种不吉利的话啦！”

远子学姐双手捂住耳朵，在椅子上缩成一团。

“唉，好啦，请你快点回家用功吧。”

我丢出这句话，远子学姐又突然恢复成熟稳重的眼神，面露微笑。

“谢谢你，我会的。”

她丢在地上的室内鞋套上白袜包覆的一双小脚，站了起来。

然后拿出三张左右的活页纸递给我。

“嗯？这是什么？”

“是慰劳品清单啊。心叶一定很想为了尊敬的学姐尽一份心力吧？”

“蜡笔”、“消防局”、“凌波舞”——热乎乎的巧克力翻糖风味。

“蝴蝶”、“恐山”、“沙发”——蓬松甜美的香草蛋白霜风味。

“手电筒”、“莱佛士花”、“英文检定”——豪华的水果圣代风味。（注1）

纸上竟然密密麻麻地写满这些东西！

她不是刚刚才说要吃着生菜努力精进吗！

“每天一种，请写出美味的点心喔，我会好好期待的。啊，我会

等到毕业才引退，所以你就放心吧。”

我整个人都傻住了，只能呆呆目送着微笑挥手的辫子妖怪走出社团活动室。

“搞什么嘛，她也太擅作主张了吧！”

隔天早上，我在教室里生气地向芥川抱怨。

“你在说谁？”

“就是远子学姐啊！我本来又不想参加社团，可是她却硬把我拉进文艺社那个怪地方，每天逼我写作文，自己只顾着看书，悠闲地发表评论，这次又突然跟我说要休社，而且休社之后我还得继续写她想看的作文！”

“你不满吗？”

“超级不满啊！”

“可是，你不是在写了吗？”

芥川的视线落到我摊在桌上的五十页稿纸本。

我急忙用双手遮住写到一半的三题故事。

“这、这有什么办法啊？如果我不写的话，她一定会说我不够尊敬学姐、我害她没办法集中精神准备考试之类的，跟我吵个没完没了吧。”

芥川端正的脸庞流露出意外的神色。

“井上平常都很冷静，不过一提到天野学姐就会变得很孩子气呢。”

“说什么啊，孩子气的应该是远子学姐吧，根本都是我在照顾她嘛。”

“是吗？”

“就是这样。”

“好吧，那就不提这个了。我发的短信你已经收到了吗？”

“噢！”

我慌忙从制服口袋掏出手机。

这只深蓝色的手机，是我最近刚买的新产品。我以前一直认为自己不需要这种东西，但是跟芥川成为朋友之后，还是觉得有只手机比较方便，所以就用家人的名义办了一只。

“抱歉，我还没有养成检查短信的习惯。是我昨天主动传短信告诉你‘我已经有信箱地址’了吧。”

我打开手机，发现里面除了芥川传来的短信之外，不知为何还有妹妹舞花的短信。还在读小学的妹妹因为要跟游泳班的朋友联系，所以也买了手机，她一定是迫不及待地试着发短信吧。今天早上舞花在吃涂了橘子果酱的吐司时，还一边气嘟嘟地看着我，难道就是这个原因？哇，待会儿一定要记得回复，如果为了这种事让她拗起脾气可就不妙了。

“我已经收到你的短信了。真没想到你也会用表情符号呢！”

芥川变得有点腼腆。

“我两个姐姐都说我写的短信太严肃，所以我试着改善了。打起来还挺方便的。”

“这样啊。那我也叫妹妹教我一些吧，等我学到什么稀奇的符号再发给你看。”

“好啊，我会好好期待的。”

这时班上的女生成群结队跑了过来。

“噢，井上同学也买手机了啊！哇！是最新型的机种耶，好帅喔！”

“井上，跟我交换号码好吗？”

“我也要！可以吧，井上？”

突然有大队人马包围过来，让我吓了一跳。如果她们是跟芥川要号码也就罢了，为什么跟我要？我一向都不是很有女人缘啊。

“七濑也来吧。”

森同学把后面的琴吹同学一起拉过来，琴吹同学慌张地说：“我、我不用了啦，就算拿了井上的号码也没有用处。”

“别这么说嘛，大家都在交换号码，七濑也一起嘛……”

“就是啊，如果有事要联络不是很麻烦吗？来吧，七濑，手机借一下。”

“就、就说不用了嘛！”

“哎哟，别拖拖拉拉的啦。放在这里吗？”

“呀！不行啦！还给我啦，小森！”

森同学把手伸进琴吹同学的口袋里抓出手机。

我说啊……不用搞到这种地步吧？琴吹同学好像很不高兴耶。

就在此时。

“七濑，外找喔！”

琴吹同学看到一位身穿轻便西装、容貌温和的男性站在走廊上，就露出一脸嫌恶。她焦急地瞪了我一眼，再看看外面，然后又看看我，又看看外面，又转过头来。

“琴吹同学，有人找你喔。”

“不、不用井上多嘴我也知道啦！”

她撇下这句话，然后咬着嘴唇冲向走廊。

“啊，是阿球耶！”

“哇！他找七濑有什么事啊？”

从去年春天开始教音乐课的球谷敬一老师，长得很有气质，所以在女学生之中极受欢迎。不过我听说他好像有点奇怪……

“阿球一定喜欢七濑吧！”

“嗯嗯，他都直接叫七濑的名字，上课的时候也经常看着七濑，我总觉得他好像太关心七濑了。该怎么办呢，井上？”

“咦？什么怎么办……？”

“七濑在男生之中评价很高喔，因为她又漂亮，那种难以亲近的感觉又很容易引人遐想。你再这么散漫下去可就糟了哟。”

什么事情糟了啊？

“唉，真是的，阿球到底跟七濑说了什么啊？我好想知道喔！”

森同学她们一群人显得异常兴奋，搞得我满头雾水。我身边的芥川也不明所以地耸肩。

球谷老师双手合十，好像在拜托琴吹同学什么事，但是琴吹同学似乎很为难，不断转头看我这边。当我正在想，她鼓起脸颊瘪着嘴巴的模样，就跟我那还在读小学的妹妹今天早上不高兴的表情一模一样的时候，球谷老师突然转头看我。

奇怪？他看了我一下，就挥动戴着手表的手，示意我过去。

我用表情询问“是我吗”，球谷老师露出亲切的笑容对我点头。

我满心疑惑地走出教室。

“请问有什么事吗？”

被我一问，球谷老师就以轻柔悦耳的声音回答：

“井上同学，放学后你可以来帮我的忙吗？我想要找人帮忙整

理音乐准备室的数据。”

“等一下……为什么要找井上啊!”

琴吹同学紧张地大叫。

“因为七濑刚才好像在暗示井上同学‘一个人太辛苦了,你也来帮忙吧’。”

“我才没有!而且我也还没答应啊!”

“是吗?那你刚才为什么一直看井上同学呢?”

“那、那是因为……”

“井上同学,你一定愿意帮忙吧?”

“呃?是的。”

面对球谷老师亲切的笑脸和温和的声音,我无意识地这么回答。

咦?我刚才答应了吗?糟了!琴吹同学掀起嘴巴瞪着我。

“喔喔,那真是谢谢你了。那么今天放学后就立刻开始吧,麻烦你了。工作还挺多的,所以你们都要好好努力喔。”

球谷老师很满意地拍拍我们的肩膀。

“都是井上害的啦!”

放学后,琴吹同学怒气冲冲地对我说。

位于二楼东南侧的音乐准备室里,堆满了大量纸箱。我们的工作,就是要把里面的数据分门别类放入数据夹。

“对、对不起……可是,老师本来就是要找琴吹同学帮忙啊……”

“要不是井上答应的话,我早就拒绝了。话说回来,为什么我非得跟井上一起工作不可啊!”

琴吹同学一边发火，一边打开纸箱，把资料拿出来堆在地上。

球谷老师神采飞扬地说：“七濑来帮我的忙，让我觉得好高兴。坦白说我真的很欣赏你哟，七濑，你生气的模样也好可爱。”

“我对老头子才没有兴趣咧！还有，不要叫我的名字啦！”

“不好意思，我还以为七濑是姓氏，一不注意就记错了。”

“点名簿上不是写了全名吗！”

“是这样吗？”

“唔！”

琴吹同学憋了一肚子气，愤愤不平地转过身去。老师走到我身边，愉快地悄声说道：

“这种容易被激怒的个性真是可爱。看到她生气的样子，让人好想抱住她呢。”

“老师……身为老师不该说这种话吧？”

“老师离开教室之后，也只是一个普通的男人啊，井上同学。”

“至少请老师等到离开教室再说吧。”

琴吹同学发现我们贴在一起窃窃私语之后，悄悄地转头看我们。

结果老师开心地提高声调说：“哎呀？七濑，你很在意我跟井上同学说了什么话吗？我只是在称赞七濑很可爱哟，你说吧，井上同学？”

“呃，那个……”我不知该如何回答。

“才、才没有！我根本就不在意。”

琴吹同学慌忙转过身去。

“啊，七濑的腿上有蚯蚓耶。”

“呀！”